



وزارة المالية  
المديرية العامة للجمارك  
المديرية الجهوية للجمارك بتبسة



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة العربي بن مهيدي بأم البواقي

# إتفاقية إطار

بين

جامعة العربي بن مهيدي بأم البواقي

و

المديرية الجهوية للجمارك بتبسة

# ديباجة

بناء على الرغبة المشتركة لكل من جامعة العربي بن مهيدي بألم البواقي، والمديرية الجهوية للجمارك بتبسة في تعميق علاقات التعاون بينهما. تعقد هذه الاتفاقية بين:

- جامعة العربي بن مهيدي بألم البواقي ممثلة بمديرها الأستاذ الدكتور: ديبى زهير
- والمديرية الجهوية للجمارك بتبسة ممثلة بمديرها المراقب العام: معوج عبد الحميد

تهدف هذه الاتفاقية إلى تنظيم وتطوير علاقات التعاون بين الطرفين حسب ما تقتضيه المصالح المشتركة لهما، ضمن المجالات المحددة بموجب هذه الاتفاقية، بما يتوافق مع مختلف النصوص القانونية والتنظيمية ذات الصلة

بناء عليه يلتزم الطرفان بتنفيذ مختلف الأحكام المدرجة في هذه الاتفاقية، والموضحة ضمن موادها فيما يأتي:

## المادة الأولى:



تشمل مجالات التعاون المشترك حسب مضمون هذه الاتفاقية المحاور الآتية:

1. التكوين، الرسكلة وتحسين المستوى
2. تأطير التريصات التطبيقية والزيارات البيداغوجية
3. تبادل الزيارات وتنظيم لقاءات تنسيق بين الطرفين كلما دعت الضرورة لذلك
4. التنسيق المسبق بين الطرفين فيما يتعلق بتنظيم الملتقيات والندوات والأيام الدراسية ذات الصلة بالنشاط الجمركي
5. تبادل الخبرات والمساعدة التقنية في مختلف المجالات الممكنة والمتاحة
6. التكوين الأكاديمي والمهني في مسارات الدكتوراه والماستر، وفقا للقوانين سارية المفعول
7. احتضان الجامعة للمسابقات والامتحانات والفحوص المهنية لفائدة المديرية الجهوية للجارك بتبسة وفقا للنصوص القانونية والتنظيمية ذات الصلة

## المادة 2 :

يعمل الطرفان على تطوير التعاون والتنسيق المشترك بصفة دائمة ليشمل كل نطاقات النشاط الممكنة لكلا الطرفين بما يضمن جمع كل الطاقات المادية والبشرية لبلوغ الأهداف المسطرة.

يمكن توسيع مجالات التعاون المشترك المذكورة في المادة الأولى أعلاه كلما دعت الضرورة لذلك، بناء على طلب أحد الطرفين، يتم مناقشته في إطار لقاء تنسيقي يضم ممثلين عن كل طرف تعتمد كل التعديلات وتدرج تلقائيا ضمن أحكام هذه الاتفاقية بمجرد موافقة الطرفين عليها.

## المادة 3 :

يلتزم منتسبي كل طرف باحترام النظام الداخلي للطرف الآخر في إطار الزيارات المتبادلة مهما كانت طبيعتها في إطار ما يقتضيه تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية

## المادة 4 :

يمكن لكل طرف مراسلة الطرف الآخر لطلب المساعدة الممكنة في إطار إحدى مجالات التعاون المشترك المدرجة ضمن أحكام هذه الاتفاقية و/أو لطرح الاستفسارات أو الانشغالات التي يراها ضرورية، وذلك حسب ما تقتضيه الأعراف الإدارية المعمول بها؛ ويلتزم الطرف الآخر بتخصيص الرد المناسب دون تأخير.

## المادة 5 :

يمكن لمصالح جامعة العربي بن مهدي بأم البواقي تنظيم دورات تكوينية لفائدة إطارات وأعوان المديرية الجهوية للجارك بتبسة، ولأجل ذلك يتعين إعداد عقد مستقل، وفقا لما تقتضيه النصوص القانونية والتنظيمية ذات الصلة، غير أن الحضور و/أو المشاركة في الملتقيات والندوات والأيام الدراسية التي ينظمها أحد الطرفين لا تخضع للإجراء سالف الذكر.

## المادة 6 :

يشارك الطرفان في إجراء البحوث العلمية والمشاريع البحثية ذات الاهتمام المشترك، ولأجل ذلك يسخر الطرفان كل الإمكانيات المتاحة لهما من أجل بلوغ الأهداف المسطرة، بما في ذلك مخابر البحث التابعة للجامعة.

## المادة 7 :

مواضيع البحوث والمشاريع البحثية سالفه الذكر يمكن أن تعالج إشكاليات محلية أو جهوية أو وطنية ويتم تحديد مجالاتها وموضوعاتها باتفاق الطرفين في إطار لقاءات تنسيقية مشتركة، وتدرج ضمن مدونة تحت عنوان "مدونة مواضيع البحوث العلمية والمشاريع البحثية" ، تلحق بهذه الاتفاقية.

## المادة 8 :

يعمل الطرفان على تسهيل الإجراءات التي تمكن من إعداد وتطوير الكفاءات العلمية لديهما، في إطار متابعة التكوينات الأكاديمية و/أو المهنية المتاحة، لاسيما في مسارات الدكتوراه والماستر، بما يتناسب مع مؤهلات المنتسبين لكلا الطرفين، وبما يتوافق مع النصوص القانونية والتنظيمية ذات الصلة.

وفي هذا الإطار يمكن لمنسبي الجامعة والمديرية الجهوية للجوارك بتبسة استعمال جميع الوسائل البيداغوجية والعلمية ومختلف المرافق التابعة للطرفين، حسب برنامج منسق يتم الإتفاق عليه، وذلك ضمن إطار الأهداف المسطرة، ومضمون هذه الاتفاقية.

## المادة 9 :

تلتزم جامعة العربي بن مهيدي بأم البواقي ، باحتضان تنظيم المسابقات والامتحانات والفحوص المهنية لفائدة المديرية الجهوية للجوارك بتبسة، في حدود ما هو محول لها قانونيا وتنظيميا؛ و يتم ذلك بناء على تقديم طلب كتابي من هذه الأخيرة، حسب ما تقتضيه الأعراف الإدارية،

وفي سبيل إنجاح تنظيم هذه المسابقات والامتحانات والفحوص المهنية، تقوم جامعة العربي بن مهيدي بأم البواقي، بتسخير كافة الإمكانيات المادية والبشرية اللازمة، حسب ما تنص عليه مختلف النصوص القانونية والتنظيمية ذات الصلة،

يندرج تنظيم المسابقات والامتحانات والفحوص المهنية لفائدة المديرية الجهوية للجوارك بتبسة، ضمن إطار تعاقدية مستقل عن هذه الاتفاقية؛ وفقا لما تقتضيه النصوص القانونية والتنظيمية سارية المفعول.

## المادة 10 :

تقوم المديرية الجهوية للجوارك بتبسة بتقديم المعلومات المتعلقة بالسيارات القابلة للتنازل الودي بعوض، الى جامعة العربي بن مهيدي بأم البواقي، في إطار ما تسمح به النصوص القانونية والتنظيمية ذات الصلة، و يتم ذلك بناء على تقديم طلب كتابي من هذه الأخيرة، حسب ما تقتضيه الأعراف الإدارية.

## المادة 11 :

حرصا على تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية، يتم عقد لقاءات دورية بين ممثلي الطرفين مرة واحدة في السنة على الأقل، على أن تعقد هذه اللقاءات على مستوى مقري الطرفين بالتناوب.

## المادة 12 :

في إطار مريئة الجامعة والعمل على تحسين ترتيبها وتصنيفها، يعرض موقع الجامعة الإلكتروني معلومات مكثفة عن القوانين و الدراسات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية على الرابط : <https://www.univ-ueb.dz> يمكن لموظفي المديرية الجهوية للجمارك بتبسة، الولوج إليه والاستفادة من محتواه كما يمكن لمنتسبي جامعة العربي بن مهيدي بأم البواقي الولوج إلى الموقع الإلكتروني للمديرية العامة للجمارك على الرابط : <https://douane.gov.dz> ، للاستفادة من الخدمات والمعلومات التي يتيحها.

## المادة 13 :

يسري مفعول هذه الاتفاقية اعتبارا من تاريخ توقيعها من كلا الطرفين ، وتحدد مدة العمل بها بخمس (05) سنوات قابلة للتجديد، يحق لأي طرف أن يوقف سيران هذه الاتفاقية شريطة أن يعلم الطرف الآخر بستة أشهر قبل التاريخ المحدد لذلك.

## المادة 14 :

تحرر هذه الاتفاقية باللغة العربية في نسختين، يتسلم كل طرف نسخة منها للعمل بها بمجرد التوقيع.

أم البواقي في: 1 3 أكتوبر 2024

المدير الجهوي للجمارك بتبسة

المراقب العام : معوج عبد الحميد



المدير الجهوي للجمارك

المديرية الجهوية بالنيابة

إمضاء : ع.ح. معوج



مدير جامعة العربي بن مهيدي بأم البواقي

الأستاذ الدكتور: ديبى زهير

مدير جامعة أم البواقي  
أ.د. ديبى زهير